

**ACUERDO
ENTRE EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA DEL PERU
Y
EL GOBIERNO DEL REINO DE DINAMARCA
SOBRE SUPRESION DE VISAS PARA PORTADORES DE PASAPORTES
DIPLOMATICOS, ESPECIALES Y DE SERVICIO**

El Gobierno de la República del Perú y el Gobierno del Reino de Dinamarca, llamados en adelante "las Partes Contratantes", deseando facilitar la entrada, salida y desplazamiento entre ambos Estados, de los ciudadanos de sus respectivos Estados, titulares de pasaportes válidos diplomáticos, especiales y de servicio emitidos por ambos Gobiernos;

Han acordado lo siguiente:

ARTICULO I

Los ciudadanos del Estado de una Parte Contratante, portadores de pasaportes diplomáticos, especiales y de servicio válidos no necesitarán obtener visas para ingresar, salir, transitar o permanecer en el territorio del Estado de la otra Parte Contratante por un periodo que no exceda los noventa (90) días por semestre.

ARTICULO II

Cuando los ciudadanos titulares de pasaportes diplomáticos, especiales y de servicio viajen al territorio de la otra Parte Contratante para asumir funciones en sus respectivas Misiones Diplomáticas, Representaciones Consulares o Misión Permanente ante Organizaciones Internacionales, deberán ser acreditados ante el Ministerio de Relaciones Exteriores del país receptor para obtener la calidad migratoria correspondiente. Esta disposición también es aplicable a los dependientes familiares.

ARTICULO III

Los ciudadanos de una parte Contratante, portadores de pasaportes diplomáticos, especiales y de servicio válidos podrán ingresar y salir del territorio del Estado de la otra Parte Contratante por cualquier paso fronterizo destinado para viajes internacionales.

ARTICULO IV

Este acuerdo no libera a los ciudadanos del Estado de una Parte Contratante, portadores de pasaportes diplomáticos, especiales y de servicio válidos, de la obligación de acatar las leyes y regulaciones vigentes en el territorio del Estado de la otra parte Contratante.

El presente Acuerdo no afecta el derecho de las autoridades pertinentes de cada Parte Contratante, de negar la entrada o de reducir la permanencia en el territorio del Estado de la otra Parte Contratante, a personas cuya presencia no es deseada.

ARTICULO V

Las Partes intercambiarán, por vía diplomática, especímenes de pasaportes diplomáticos, especiales y de servicio en circulación, dentro de los 30 días posteriores a la suscripción del presente Acuerdo. En caso de cualquier modificación de los pasaportes diplomáticos, especiales y de servicio actualmente en circulación o emisión de nuevos pasaportes, las Partes intercambiarán, por la vía diplomática, sus especímenes modificados o los nuevos modelos de pasaportes 30 días antes de su puesta en circulación.

ARTICULO VI

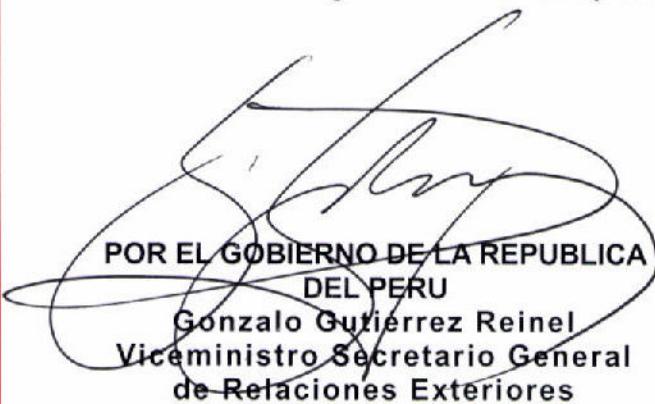
Cada Parte Contratante se reserva el derecho de suspender total o parcialmente, la puesta en práctica del presente Acuerdo por razones de seguridad, orden público o salud pública. Se notificará la introducción de las medidas antes mencionadas a la otra Parte Contratante por vía diplomática, sin demora. Tales medidas entrarán en vigor en la fecha de entrega de dicha notificación a la otra Parte Contratante.

ARTICULO VII

El presente Acuerdo entrará en vigor a los treinta (30) días posteriores de la fecha de notificación de la última nota diplomática a través de la cual las Partes Contratantes confirman la culminación de los procedimientos internos necesarios para su entrada en vigor.

El presente Acuerdo se suscribe por un período indefinido. Cada Parte Contratante podrá denunciarlo mediante notificación escrita, por vía diplomática. Este Acuerdo dejará de estar vigente treinta (30) días después de la entrega de la notificación de denuncia a la otra Parte Contratante.

Hecho en Lima, el 17 de mayo de 2007, en dos originales, en los idiomas español y danés, siendo los textos igualmente idénticos y válidos.


**POR EL GOBIERNO DE LA REPUBLICA
DEL PERU**
Gonzalo Gutiérrez Reinel
Viceministro Secretario General
de Relaciones Exteriores


**POR EL GOBIERNO DEL REINO DE
DINAMARCA**
Bent Kiilerich
Embajador

**AFTALE MELLEM REPUBLIKKEN PERUS REGERING OG KONGERIGET
DANMARKS REGERING VEDRØRENDE AFSKAFFELSE AF VISA FOR INDEHAVERE
AF DIPLOMATPAS, SPECIALPAS OG TJENESTEPAS.**

Republikken Perus Regering og Kongeriget Danmarks Regering, i det følgende benævnt "De Kontraherende Parter", har ud fra ønsket om at lette indrejse, udrejse og bevægelse mellem begge Stater for statsborgere fra de respektive Stater, som er indehavere af gyldige diplomatpas, specialpas og tjenestepas, udstedt af hver af Regeringerne, opnået enighed om følgende:

Artikel I

Statsborgere fra en af de Kontraherende Parter, som er indehavere af gyldige diplomatpas, specialpas og tjenestepas, behøver ikke at opnå indrejse-, udrejse-, transit- eller opholdsvisum til den anden Kontraherende Parts territorium for en periode, der ikke overstiger halvfems (90) dage inden for en periode på 180 dage.

Artikel II

Når statsborgere, der er indehavere af diplomatpas, specialpas og tjenestepas indrejser i den anden Kontraherende Parts territorium for at inlede deres virke på en af dens respektive diplomatiske missioner, konsulære repræsentationer eller en fast repræsentation ved internationale organisationer, skal de være akkrediteret ved udenrigsministeriet i modtagerlandet for at opnå den dertil svarende indrejsestatus. Denne forholdsregel gælder også medfølgende familiemedlemmer.

Artikel III

Statsborgere i en Kontraherende Part, som er indehavere af gyldige diplomatpas, specialpas og tjenestepas, kan indrejse i og udrejse fra den anden Kontraherende Parts territorium gennem enhver grænseovergang, der er beregnet til internationale rejser.

Artikel IV

Denne Aftale frigør ikke statsborgere fra en Kontraherende Part, som er indehavere af gyldige diplomatpas, specialpas og tjenestepas, fra forpligtelsen til at overholde love og regler, der er gældende på den anden Kontraherende Parts territorium.

Denne Aftale berører ikke adgangen for de relevante myndigheder i hver Kontraherende Part til at nægte indrejse eller afkorte opholdet i den anden Kontraherende Parts territorium for personer, hvis tilstedeværelse ikke er ønskelig.

Artikel V

Parterne udveksler, ad diplomatiske kanaler, prøver på gældende diplomatpas, specialpas og tjenestepas inden for 30 dage efter undertegnelsen af denne Aftale. I tilfælde af ændringer i diplomatpas, specialpas og tjenestepas, der er i brug, eller udstedelse af nye pas, skal Parterne ad diplomatiske kanaler udveksle deres ændrede prøver eller nye udgaver af pas 30 dage før de tages i anvendelse.

Artikel VI

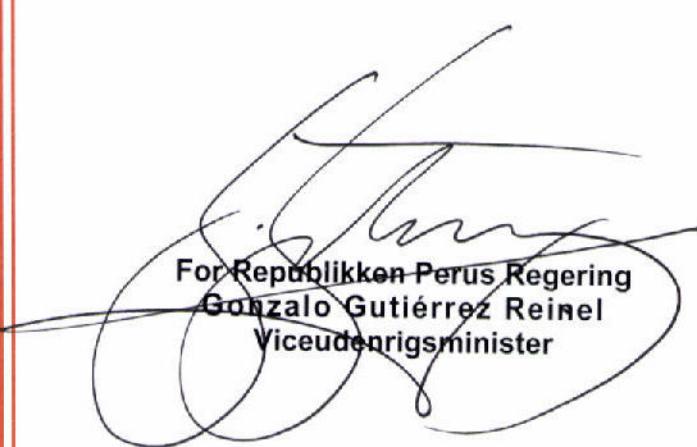
Hver Kontraherende Part forbeholder sig retten til helt eller delvis at suspendere anvendelsen af denne Aftale med begrundelse i hensyn til sikkerhed, den offentlige orden eller den offentlige sundhed. Indførelse af de ovenfor nævnte forholdsregler notificeres uden opsættelse til den anden Kontraherende Part ad diplomatiske kanaler. Sådanne forholdsregler træder i kraft på datoén for overbringelsen af den nævnte notifikation til den anden Kontraherende Part.

Artikel VII

Denne Aftale træder i kraft tredive (30) dage efter datoén for notifikationen af den sidste diplomatiske note, hvormed de Kontraherende Parter bekræfter opfyldelsen af de nødvendige interne procedurer for dens ikrafttræden.

Denne Aftale undertegnes for en tidsubegrænset periode. Hver Kontraherende Part kan opsigte den ved skriftlig notifikation ad diplomatisk vej. Denne Aftale forbliver i kraft tredive (30) dage efter overbringelsen af notifikationen om opsigelse til den anden Kontraherende Part.

Udfærdiget i Lima den 17 maj 2007 i to enslydende originaleksemplarer på spansk og dansk, således at begge tekster har samme gyldighed.


For Republikken Perus Regering
Gonzalo Gutiérrez Reinel
Viceudenrigsminister


For Kongeriget Danmarks Regering
Bent Kiillerich
ambassadør